

Návod k obsluze Návod na obsluhu

Chladnička HITACHI
Chladnička HITACHI

No Frost

Pouze pro domácí použití.
Iba pre domáce použitie.

Model

R-BG410PRU6

R-B410PRU6



Děkujeme Vám za zakoupení chladničky HITACHI. Před započetím jejího používání si prosím prostudujte tento návod.

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku HITACHI. Pred začatím jej používania si prosím prečítajte tento návod.

Údržbu svěřte autorizovanému servisu s řádně vyškolenými pracovníky.
Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

HITACHI

Inspire the Next

R600a
Chladivo

Návod k obsluze

Chladnička HITACHI

No Frost

Pouze pro domácí použití

Model

R-BG410PRU6

R-B410PRU6



Děkujeme Vám, že jste si zakoupili chladničku HITACHI.
Před zahájením jejího používání si prosím přečtěte tento návod k
zajištění správného používání.

Údržbu chladničky musí provádět vyškolený pracovník
autorizovaného servisu.

HITACHI

Inspire the Next

Obsah

Strana

Příprava k použití

Bezpečnostní varování a upozornění.....	2
Příprava před uvedením do provozu.....	4
■ Instalace	4
■ Před použitím.....	4
■ Optimální uložení potravin.....	4

Provoz

Prostor pro uložení potravin	4
Obsluha spotřebiče	5
■ Regulace teploty	5
■ Mrazicí prostor.....	5
■ Chladicí prostor.....	6

Údržba

■ Údržba	6
■ Odstranění problémů	6
■ Kondenzace vlhkosti nebo tvorba námrazy	7
■ Servisní středisko.....	8

R600a

Chladivo

Bezpečnostní upozornění

Aby se zabránilo škodám na zdraví,
prosím přečtěte si a dodržujte ustanovení tohoto návodu.

Následující výstrahy a varování jsou rozděleny do kategorií podle úrovně možných škod, které mohou nastat při ignorování těchto upozornění.

	Varování	Tento symbol znamená, že při ignorování hrozí vysoká pravděpodobnost poranění a smrti osob.
	Upozornění	Tento symbol znamená, že při ignorování hrozí vysoká pravděpodobnost poranění a škod na majetku.

Symboły, které jsou zobrazeny níže zřetelně ukazují význam upozornění.

Symboły, které jsou znázorněny níže zřetelně uvádějí význam pokynů.	
	Tento symbol je výstraha.
	Tento symbol představuje „Zákaz“.
	Tento symbol představuje „Důležité“.

■ Chladnička obsahuje hořlavé chladivo. V níže uvedeném sloupci symbolů jsou uvedeny bezpečnostní opatření týkající se hořlavých chladiv.



Tento symbol označuje bezpečnostní opatření pro hořlavé chladivo.

Varování

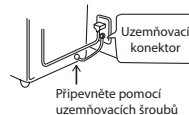
Při instalaci ... Aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění.



- Neumísťujte chladničku na místo, kde by mohla přijít do kontaktu s vodou.
- Neumísťujte chladničku na místo, které je vystaveno dešti.
- Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



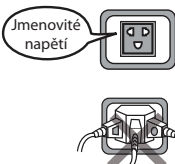
- Uzemněte tuto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Vždy tuto chladničku uzemněte a nainstalujte ji s uzemňovací okruhu při jejím používání na místech s vysokou vlhkostí. (Obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko HITACHI.)



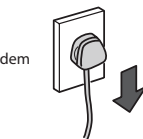
Napájecí kabel a zástrčka ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.



- Nepřipojujte spotřebič k elektrické zásuvce, jejíž kapacita je menší než kapacita chladničky. Rovněž nepoužívejte zdroje napájení, které nemají jmenovité napětí.
- Pokud je zdroj napájení sdílený s jinými spotřebiči pomocí dvojitých nebo několika adaptérů, tento adaptér se může zahřát nad běžnou úroveň a způsobit požár.



- Připojte napájecí zástrčku pevně k elektrické zásuvce s kabelem vedeným směrem dolů.
- Připojení napájecí zástrčky s kabelem vedeným směrem nahoru může způsobit namáhání kabelu a elektrický zkrat nebo přehřátí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



- Nepoužívejte poškozenou nebo uvolněnou zástrčku ani elektrickou zásuvku. Může to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



- Nedostatečné připojení napájecí zástrčky může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku tepla.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.



- Neřežte, neohýbejte, neskládejte napájecí kabel, abyste se vyhnuli požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



- Prach na napájecí zástrčce čistěte pravidelně pomocí suché tkaniny.
- Odpojte napájecí zástrčku a utřete ji suchou tkaninou.
- Nedostatečná izolace v důsledku vlhkosti nebo při nahromadění prachu na napájecí zástrčce, může způsobit požár.



- Nezasunujte ani neodpojujte zástrčku mokřima rukama.



- Před údržbou chladničky nezapomeňte odpojit napájecí kabel.
- Při odpojování nezapomeňte uchopit zástrčku a ne kabel.



Během běžného používání ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.



- Nestříkejte vodu na ani dovnitř chladničky.
- Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár
- Může to způsobit také únik plynů v důsledku koroze potrubí.



- Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte chladničku svépomocí.
- V případě jakékoliv opravy se obraťte na prodejce nebo servisní středisko HITACHI.



- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou instruovány o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.



- Éter, kapalný propanový plyn, rozpouštědlo atd. které jsou těkavé, nemohou být uskladněny v této chladničce.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.



- Nevěste se na dvířka ani nestoupejte na jednotlivá oddělení.
- Ke zranění může dojít v případě, že se chladnička převrátila nebo dojde k přiskřípnutí rukou dvířky.



- Neumísťujte nádoby s vodou nebo cizí předměty na chladničku.
- Otevření a zavření dvířek atd. může způsobit pád těchto předmětů na chladničku, což může vést k poranění.



- Nepoškozuje chladicí okruh.
- Pokud dojde k poškození chladicího potrubí, držte se dál od chladničky a vyhněte se používání ohně a elektrických spotřebičů.
- A otevřete okna na vyvětrání a obraťte se na prodejce nebo servisní středisko HITACHI.



- Léčiva, chemikálie, výzkumné a experimentální látky by neměly být uskladněny v chladničce.
- Látky, které vyžadují přesné podmínky pro uskladnění, nemohou být uloženy v domácí chladničce.





Varování



- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování kromě těch, které jsou doporučené výrobcem.



- Na zrychlení procesu rozmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky, které nejsou doporučené výrobcem.



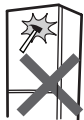
- V případě úniku hořlavého plynu, se nedotýkejte chladničky a otevřete okna na vyvětrání
- Jiskry z míst elektrických kontaktů, jako jsou spínače dveří, mohou vznítit exploze způsobující požár nebo popáleniny.



- Děti by měly být pod dozorem, na zajištění toho, aby si se spotřebičem nehrály.
- Děti, které se dostanou dovnitř, nemusí být schopny se dostat ven.



- Nedotýkejte se skleněných dveří nebo polic.
- Jsou vyrobeny z tvrdého skla, ale nadměrný náraz může mít za následek rozbití, a to je nebezpečné.



- Zabezpečte, aby byly větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez jakýchkoliv překážek.



- Pokud zjistíte, že v chladničce není něco v pořádku, ihned ji odpojte a konzultujte to s prodejcem nebo servisním střediskem HITACHI.



Při likvidaci chladničky.



- Při likvidaci se řiďte pokyny ve vaší oblasti.
- Tato chladnička používá R-600a jako chladivo a cyklopentan na hnací prostředek uretanové tepelné izolace.



- Při likvidaci chladničky odstraňte těsnění dveří.
- Aby se zabránilo riziku uvěznění dětí uvnitř.



Upozornění

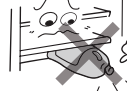
Během běžného používání ... Abyste zabránili poranění.



- Nevkládejte láhve atd. násilím do policek ve dvířkách.
- Může to způsobit vypadání láhvi nebo vytažení policek ve dvířkách.



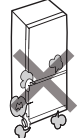
- Nenechávejte vyčnívat žádné potraviny přes okraj každé poličky.
- Dvířka by se nemusela správně zavřít nebo by mohly poličky dveří spadnout. Poranění mohou způsobit předměty jako jsou láhve, které spadnou na vaše nohy.



- Neskladujte potraviny se zápachem nebo potraviny, jejichž barva je neobvyklá.
- V opačném případě by mohlo dojít k onemocnění.



- Neskladujte skleněné láhve v mrazicím prostoru.
- Láhve by mohly při zmrazení obsahu prasknout a způsobit poranění.



- Potraviny a nádob uvnitř mrazicího prostoru byste se neměli dotýkat mokřima rukama.
- Může to způsobit poranění mrazem. (Hlavně v případě kovových předmětů.)



- Nedávejte své ruce do plochy základny skřínky chladničky
- Při čištění a vložení rukou v blízkosti základní plochy chladničky může dojít k poranění tenkými kovovými plechy.



- Při zavírání dveří je nedržte za horní, spodní a boční stranu.
- Může to mít za následek uvíznutí prstů za okrajem dveří.



- Ujistěte se, že držíte rukojeť pořádně, abyste otevřeli nebo zavřeli dvířka.



- Nepřetěžujte skleněná dvířka nebo poličky.
- Jsou vyrobeny z tvrdého skla, avšak nadměrné zatížení může způsobit jejich rozbití a je nebezpečné.



- Při otevírání nebo zavírání dveří chladničky, nemějte nohy příliš blízko.
- Při otevírání dveří, mohou být vaše nohy zasaženy, což může způsobit jejich poranění.



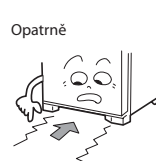
Při přesouvání nebo přenášení ... Abyste zabránili poškození, namočení, znečištění podlahy nebo zabránili poranění.



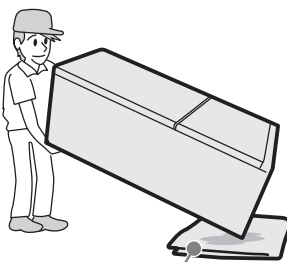
- Při přenášení chladničky nepoužívejte rukojeť dveří.
- Nikdy nepoužívejte držadla na zavěšení pomocí řetězového kladkostroje nebo podobných zařízení.



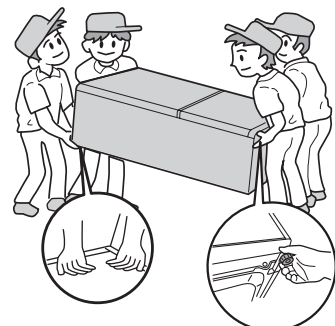
- Na podlahu, která se snadno poškrábá, rozložte ochrannou podložku atd.



- Při přenášení chladničky použijte držadlo pro přenášení.
- Uchopte pouze držadla na přenášení. Pokud uchopíte rukojeť dveří, ruce vám mohou sklouznout a může dojít k poranění.
- Z bezpečnostních důvodů ať přenášejí chladničku nejméně 4 osoby.
- Přenášejte ji dvířky směrem nahoru.
- Před přenášením chladničky:
 1. Vyjměte z ní všechny potraviny a kostky ledu.
 2. Rozprostřete ochrannou fólii nebo tkaninu na ochranu podlahy před poškozením a k zachycení zbylé vody unikající z chladničky.
 3. S velkým kusem staré tkaniny po chladničce, nakloňte chladničku dozadu, abyste tak vypustili vodu.
 4. Nakonec přeneste chladničku s dvířky směřujícími nahoru.
- Zajistěte dvířka dobře pomocí lepicí pásky, aby se neotevřela.
- Při přepravě ve vozidle nenechávejte chladničku na jejím boku. Mohlo by dojít k poškození kompresoru.



Stará tkanina



V případě potřeby výměny světla (LED).



- V případě potřeby výměny světla (LED). Obrat se prosím na svého prodejce nebo servisní středisko Hitachi.

Příprava před použitím

Instalace

- Spotřebič nainstalujte na pevnou a rovnou podlahu.
 - Chladničku používejte místnosti s teplotou mezi 10 °C až 43 °C. Dostatečný výkon nemusí být dosažen tehdy, když je teplota v místnosti velmi nízká nebo velmi vysoká.
 - Neinstalujte chladničku na místo, kde by byla vystavena přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.
 - Nainstalujte ji v suchém prostředí nebo v prostředí, které má větrání vzduchu.
 - Chladnička vyžaduje dostatečný prostor pro větrání vzduchu kolem skříňky, aby byl zajištěn účinný chladicí výkon. Správnou cirkulaci vzduchu zajistíte tak, že ponecháte 5 cm volného prostoru nad chladničkou a od její zadní stěny, a současně nejméně 1 cm od obou jejích bočních stran.
 - Uzemněte chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Pokud používáte chladničku na místech s vysokou vlhkostí, vždy ji uzemněte. (Obraťte se prosím na prodejce nebo servisní středisko HITACHI.)
 - Umístěte chladničku do vodorovné polohy nastavením vyrovnávacích nožiček.
 - Pokud chladničku nevyrovnáte, mohou se objevit vibrace a hluk a dvířka se nemusí správně zavírat. Pro nastavení roviny použijte vyrovnávací nožičky tak, aby se dvířka chladničky zavírala snadno a správně
- (1) Otáčejte vyrovnávací nožičky, dokud se zcela nedotýkají podlahy.

Pozor

Zadní a boční strana chladničky se ohřívá vlivem horkého plynu, proudícího v potrubí.

Zadní strana více než 5 cm

Více než 5 cm

Více než 1 cm

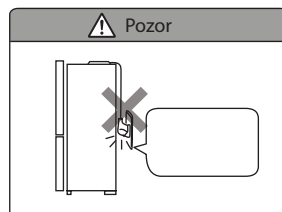


Před použitím

- Vyčistěte vnitřní prostor chladničky. Jemně otřete povrch pomocí měkké tkaniny.
- Připojte chladničku k vyhrazené elektrické zásuvce. Chladničku lze připojit k zásuvce, jakmile ji nainstalujete. Určitě použijte vyhrazenou elektrickou zásuvku se jmenovitým napětím.
- Pokud vnitřek není vychlazen, kompresor se spustí přibližně po 30 sekundách.
- Chladničku před uložením potravin nechte vychladit nejméně na 4 hodiny. V případě, že venkovní teplota je vysoká, vychlazení může trvat až 24 hodin.



4 hod.



Optimální skladování potravin

- Ponechte dostatek prostoru mezi potravinami. Některé potraviny umístěné velmi blízko u sebe, mohou bránit proudění studeného vzduchu.
- Před vložením do chladničky, nechte potraviny dostatečně vychladnout. Vložení teplých potravin do chladničky zvyšuje vnitřní teplotu a spotřebu elektrické energie.
- Neblokuje otvory studeného vzduchu. Nepříznivě to ovlivní proudění studeného vzduchu a nemusí tak udržovat teplotu uvnitř spotřebiče rovnoměrně. Kromě toho by mohlo dojít k zmraznutí potravin v blízkosti větracích otvorů.
- Používání potravinového obalu nebo utěsněných nádob zabraňuje vysoušení potravin nebo přenosu zápachů.



Místo uskladnění potravin

Chladicí prostor

2 °C ~ 5 °C

Poličky v chladicím prostoru

- Skladování příloh, dezertů atd.



Regulátor teploty

- Otočný ovladač teploty v chladničce.

Prostor pro zeleninu

3 °C ~ 7 °C

Zásuvky pro zeleninu

- Skladování ovoce a zeleniny.



LED světlo

Příhrádky ve dvířkách chladničky

Příhrádky ve dvířkách chladničky

- Skladování malých obalů s potravinami a nápoji, jako džus, mléko...



Flexibilní příhrádky ve dvířkách

- Pro uskladnění různých položek.

Příhrádka na vejce

Mrazicí prostor

-20 °C ~ -18 °C

Regulátor teploty

- Otočný ovladač teploty v mrazničce.

Mrazicí prostor

- Pro uskladnění zmrazených potravin, zmrzliny atd.



PŘÍHRÁDKA A ZÁSOBNIK NA LED



Upozornění

- Výše uvedené teploty jsou přibližné hodnoty v podmínkách, kdy je venkovní teplota 32 °C, nastavení teploty chladicího prostoru je „Normal“, mrazicího prostoru je „Normal“, dvířka jsou zavřená a nejsou vloženy žádné potraviny.
- Teploty regálů dvířek mohou být o něco vyšší, než jsou výše uvedené teploty.
- Specifikace Vašeho konkrétního modelu se mohou lišit od výše uvedených.

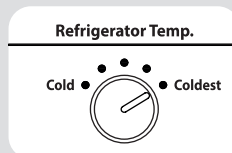
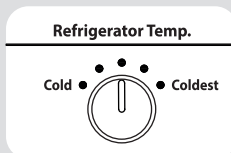
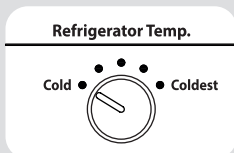
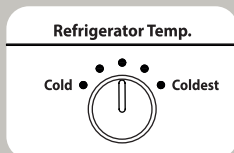
Nastavení teploty

■ Chladicí prostor

Pokud jsou potraviny příliš chladné.

Normální chlazení.

Intenzivní chlazení velkého množství vložených potravin najednou.



Málo

Normálně

Nejvíce

- Po nastavení možnosti „Coldest“ vraťte otočný ovladač zpět do polohy „Normal“. Pokud by byla nastavena možnost „Coldest“ delší dobu, mohlo být dojit k zmrazení potravin.
- Pokud nastavíte otočný ovladač na možnost „Cold“ na delší čas, teplota potravin v chladicím prostoru se může zvýšit.

Upozornění týkající se zmrazení potravin v chladicím prostoru.

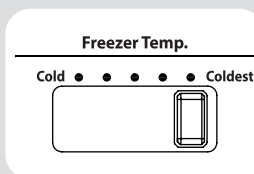
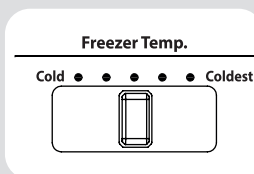
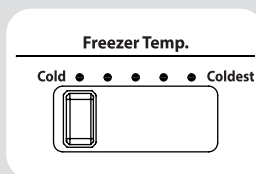
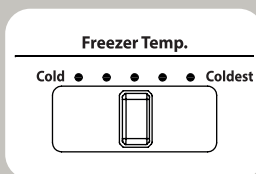
- Pokud vložíte potraviny a zeleninu s vysokou vlhkostí do vnitřní části policek v blízkosti výstupu studeného vzduchu, dojde k jejich zmrazení. Pokud je to možné, neumísťujte potraviny a zeleninu s vysokou vlhkostí do vnitřní části policek v blízkosti výstupu studeného vzduchu.
- Pokud dochází k zmrazení potravin a zeleniny, můžete zabránit jejich zmrazení zabalením nebo jejich vložením do obalu. Pokud jsou stále zmrazovány, upravte teplotu otočením otočného ovladače teploty do polohy „Cold“.

■ Mrazicí prostor

Jestliže v mrazničce neskladujete zmrazené potraviny nebo zmrzlinu.

Normální provoz.

Pro rychlou výrobu ledu nebo zmrazení potravin. Také v případě, že teplota okolí je vysoká a mrazicí prostor je málo vychlazený.



Méně

Normálně

Více

- Pokud nastavíte otočný ovladač do polohy „Cold“ na delší čas, teplota potravin v mrazicím prostoru se může zvýšit.

■ Mrazicí prostor

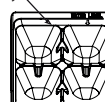
■ Výroba ledu

- Vezměte formu na led a nalijte do ní vodu.
- Jakmile je led hotový, uvolněte ho kroucením formy a vysypte led do zásobníku.

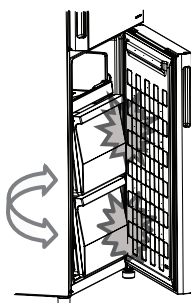
Poznámka

- Formu neohýbejte tak, jak je zobrazeno na obrázku vpravo, může dojít k jejímu poškození.

Hladina vody



Forma na led



Pozor

Pokud zasunete zásuvku nesprávně, nebude možné zavřít dvířka. Pokud se i přesto budete snažit je zavřít, může dojít k poškození.

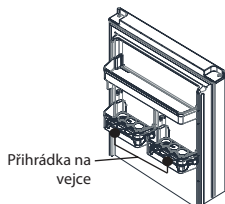
Způsob obsluhy (pokračování)

Chladicí prostor

- Pokud ponecháte chladničku na horkém a vlhkém místě, často otevíráte dvířka nebo uskladníte hodně zeleniny, může to způsobit orosení spotřebiče, které nemá vliv na jeho výkon. Otfete zkondenzovanou vlhkost pomocí suché tkaniny.

1. Příhrádka na vejce

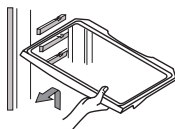
- Umožňuje uskladnit 16 vajec nebo po otočení drobnější předměty.



Příhrádka na vejce

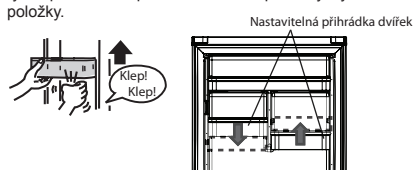
2. Nastavení políček.

- Zvedněte zadní část a vytáhněte políčku směrem dopředu.
- Políčky chladničky nastavte kombinací s uloženými potravinami



3. Flexibilní příhrádka ve dvířkách

- Pro nastavení výšky příhrádky jemně poklepejte na levou nebo pravou spodní stranu.
- Výšku příslušného prostoru nastavte podle výšky uskladněné položky.



Údržba

Čištění (chladničky jedenkrát za měsíc)

1. Odpojte chladničku od elektrické sítě.
2. Vyndejte z ní potraviny.
3. Utřete chladničku.
 - Doporučujeme ihned utřít šmouhy. Rovněž doporučujeme jedenkrát za rok vyčistit ty oblasti chladničky, které nejsou snadno dostupné.
 - Na odstranění šmouh použijte jemnou tkaninu navlhčenou ve vlažné vodě. Pokud jsou nečistoty odolnější, použijte zředěný neutrální čistící prostředek.
 - Důkladně vyčistěte těsnění dvířek, protože se snadno znečistí.
4. Pokud na povrchu jednotlivých částí zůstanou kapky, otřete je.
5. Vraťte všechny části na jejich původní místa.
6. Zkontrolujte a vyčistěte napájecí zástrčku, napájecí kabel a elektrickou zásuvku.
7. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.

Poznámka

- I když je napájecí zástrčka připojena ihned po jejím odpojení, kompresor nebude fungovat 10 minut. Avšak pokud uvnitř není chlad, začne kompresor pracovat přibližně za 30 sekund.

Pozor!

- Následující úkony mohou způsobit poškození součástí a povrchu chladničky.
 1. Dvítřít a na povrch chladničky nestříkejte vodu.
 - Riziko úrazu elektrickým proudem a požáru.
 - Může dojít k úniku chladiva v důsledku prorazování potrubí okruhu.
 - Může dojít ke korozi povrchu dvířek.



2. Nepoužívejte abraziva, mýdlo, olej, vařící vodu, kartáče, kyselinu, benzen, rozpouštědla, alkohol, zásaditá rozpouštědla atd.
 - Mohou způsobit poškození dvířek.
 - Mohou způsobit popraskání plastů.
3. V případě rozlití oleje uvnitř chladničky, odstraňte znečištění co nejdříve. Olej způsobí popraskání plastových dílů.



- Pokud je nutná výměna světla (LED), obraťte se prosím na svého prodejce nebo servisní středisko Hitachi.

Odstranění problémů

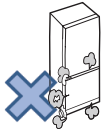
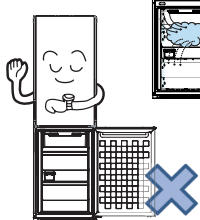
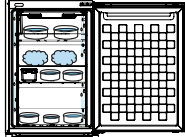
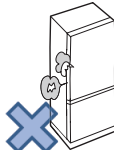
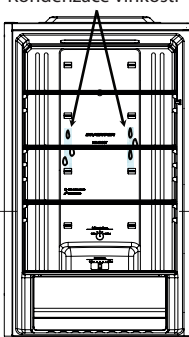
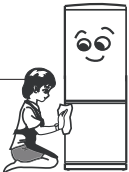
Než zavoláte servis, zkontrolujte prosím následující body:

Chladnička vůbec nechladí.		● Je chladnička správně připojena k elektrické síti?	● Zkontrolujte, zda není vypálená pojistka nebo vyhozený jistič.
Chladnička nechladí dostatečně.		● Není chladnička umístěna na přímém slunečním záření? ● Je teplota chladničky nastavená na „Cold“? ● Není v chladničce příliš mnoho potravin? ● Nejsou mírně pootočená dvířka?	● Není chladnička umístěna v blízkosti zdrojů tepla? ● Není něco horkého umístěno na chladničce? ● Nejsou dvířka chladničky otevírána a zavírána velmi často?
Potraviny v chladicím prostoru mrznou.		● Není teplota nastavená na „Coldest“? ● Neumístili jste potraviny s vysokou vlhkostí nebo zeleninu v blízkosti otvorů proudění studeného vzduchu?	
Vyskytne se orosení.	Venku.	● Jestliže je teplota okolí velmi vysoká, těsnění na dvířkách se může zarosit. Otřete ho prosím suchou tkaninou.	
	Uvnitř.	Otřete vlhkost pomocí suché tkaniny a zkontrolujte níže uvedené podrobnosti. ● Jsou dvířka pevně zavřená? ● Nejsou dvířka otevírána a zavírána velmi často nebo nejsou otevřena déle?	● Není venku velmi mnoho vlhkosti?
Zápach uvnitř.		● Neskladujete potraviny s výrazným zápachem, aniž byste je zabalili?	
Chladnička je hlučná.		● Ujistěte se, zda je chladnička nainstalována pevně.	● Nedotýká se chladnička stěny?

Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horký.	• Chladnička je vybavena potrubím k zabránění kondenzace vlhkosti a tepelného záření. • Zadní a boční stěny se mohou zahřívat hlavně při spuštění spotřebiče nebo při častém otevírání a zavírání dvířek.
Po zavření dvířek, se mohou otevřít ostatní dvířka.	• Dva prostory chladničky jsou propojeny vzduchovým kanálem. Při zavření jedné z dvířek, mohou být dvířka otevřená tlakem vzduchu přes tento kanálek. Jde o běžný jev.
Vytváří chladnička abnormální zvuky?	• Zvuk podobný tekoucí vodě nebo vařící vodě jsou zvuky způsobené proudícím chladivem v potrubí. • Skřípavý zvuk vychází ze skladovacího prostoru. Skřípavé zvuky jsou způsobeny roztlačností materiálů při změnách teplot.
Chladnička vydává nepřijemný zvuk.	• Může se zdát, že chladnička je hlučnější než obvykle, pokud její kompresor pracuje s vyššími otáčkami. Toto nastává tehdy, když vnitřek není ještě vychlazen, dvířka se otevírají často nebo teplota okolí je velmi vysoká. Po plném vychlazení tyto zvuky přestanou a spotřebič se vrátí do normálu. V noci, během dovolené atd., pracuje někdy kompresor na nízkých otáčkách, čímž také může způsobovat vibrace.
Zvuk provozu trvá dlouho.	• Je to proto, že kompresor pracuje kvůli úspoře energie na nízkých otáčkách.
Zvuk provozu je někdy hlasitější.	• Je to proto, že systém mění chladicí výkon chladničky v závislosti na změně venkovní teploty.
Na povrchu dvířek, na bočním a horním povrchu chladničky dochází ke zvlnění a/nebo deformacím.	• Při výrobě chladničky dochází k mírnému zvlnění a/nebo deformacím. Tyto deformace mohou být viditelné podle polohy světelného zdroje a/nebo jasu atd., ale nepředstavuje to žádné problémy s výkonem.

Kondenzace a námraza

	Všeobecný provoz	Zkontrolujte prosím	Možné příčiny a/nebo doporučená řešení
Tvoří se orosení nebo námraza	Námraza nebo led se vytváří v mrazicím prostoru	Nebyla dvířka mrazicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte, zda se při zavírání dvířek nezachytil balící papír z potravin, aby tak nevytvořil mezeru mezi dvířky a těsněním dvířek. 
		Nebyla dvířka mrazicího prostoru často otevírána nebo otevřená na déle, než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevírána často, nebo pokud jsou dvířka otevřená, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu se může změnit na námrazu nebo led na vnitřní stěně nebo komponentech mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevírána velmi často nebo na dlouhý čas. Setřete námrazu nebo led vytvořený v mrazicím prostoru pomocí suché tkaniny. 
		Nevyrábíte další led pomocí dodatečného zásobníku na led, který nebyl původně nainstalován v chladničce?	Pokud je současně vloženo mnoho nádob, ve kterých je voda nebo tekutina, voda nebo tekutina se může vypařovat a změnit na námrazu nebo led na stěně nebo komponentech mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Tvorbu námrazy a ledu můžete potlačit použitím víka, aby nedocházelo k odpařování. Setřete prosím námrazu a led pomocí suché tkaniny. 
V chladicím prostoru se tvoří orosení	V chladicím prostoru se tvoří orosení	Nebyla dvířka chladicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte prosím, zda se při zavírání dvířek nepřilepily potraviny nebo plastový sáček mezi dvířka a rám dvířek. 
		Nebyla dvířka chladicího prostoru často otevírána nebo otevřená na déle, než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevírána často, nebo pokud jsou dvířka otevřená, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu může změnit na orosení na vnitřních stěnách nebo komponentách chladicího prostoru, nebo kolem výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevírána příliš často nebo na dlouhou dobu. Setřete orosení v chladicím prostoru pomocí suché tkaniny. 
		Není uloženo větší množství zeleniny s vysokým obsahem vody?	Vlhkost v zásuvce na zeleninu je vyšší než v případě ostatních oddělení. Podle toho, v závislosti na množství nebo typu zeleniny, se může vytvářet kondenzace vlhkosti na plastovém pouzdře zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Pokud nechcete mít tento druh zarosení, zabalte prosím svou zeleninu do plastové fólie. Pokud se kondenzace vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda se může nahromadit v zásuvce na zeleninu. Vyfťete tuto vodu pomocí suché tkaniny.
Orosení se tvoří na vnějším povrchu chladničky	Orosení se tvoří na vnějším povrchu chladničky	Není objem vlhkosti kolem chladničky vysoký?	Pokud stoupne vlhkost jako je tomu během deštivého dne, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Vyfťete prosím tuto vlhkost pomocí suché tkaniny.
		Není teplota nastavená na nejchladnější možnost?	Pokud je nastavení teploty na možnosti „Coldest“, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavení na možnost „Normal“. Rovněž vyfťete orosení suchou tkaninou. 

Proč se tvoří námraza a orosení?

Pokud dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s něčím studeným, tvoří se orosení. Například pokud vložíte nějaký led do sklenice ve vaší místnosti, vzduch kolem sklenice se zchladí a určité množství zarosení se může vytvořit na vnějším povrchu sklenice.



Stejně, když teplý a vlhký vzduch vstupuje do chladničky při otevření dvířek, dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnitřní stěnou a může se tak vytvořit určité množství zarosení.



Podle toho, pokud jsou dvířka otevírána velmi často nebo na delší dobu, při každém otevření dvířek se nahromadí orosení. V některých případech může toto orosení zamrznout, čímž se vytvoří námraza nebo ledové vločky v mrazicím prostoru.

Servisní středisko	TEL. č.
Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542 servis@elmax.cz	+420 599 529 251

- Než požádáte o opravu, důkladně přezkontrolujte chladničku podle popisu na straně 9. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se prosím na prodejce nebo místní servisní středisko Hitachi.

Chladnička bez fluórovaných uhlovodíků.

- Tato chladnička, včetně chladiva a tepelného izolátoru, používá uhlovodíky (nefluórované uhlovodíky). Uhlovodík je materiál, který neničí ozón a má velmi malý vliv na globální oteplování. Jde o celosvětový problém týkající se životního prostředí).
- Chladivo R600a je hořlavé. Chladivo je však utěsněné v chladicím okruhu a při běžném používání nikdy neuniká. V případě jakéhokoli poškození chladicího okruhu, se prosím vyhněte používání ohně a elektrických výrobků, otevřete okno a vyvětrejte. Pak prosím kontaktujte servisní středisko Hitachi.

Informace o likvidaci zařízení

Cyklopentan se používá jako izolace. Plyny v izolačním materiálu vyžadují speciální postup likvidace. Obraťte se na svou místní samosprávu ohledně ekologicky bezpečné likvidace tohoto produktu.



Varování

- Dohlédněte na to, aby si děti nehrály se zařízením nebo do něj nevstupovaly.
 - Pokud se dítě dostane do vnitřku chladničky, nemusí se z ní umět dostat ven a může to být nebezpečné.
 - Používání chladničky je dovoleno dětem nad 8 let. Osobám se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi, které nemají příslušné zkušenosti a znalosti je používání zařízení povoleno, pouze pokud byly poučeny a rozumí, jak používat zařízení bezpečně a rozumí rizikům nebo jsou pod neustálým dohledem odpovědné osoby.
 - Děti si se zařízením nesmí hrát.
 - Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru odpovědné osoby.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a v podobném typu provozu, jako jsou:
- Prostory obchodů, kanceláří a podobně,
 - Hospodářství a použití zákazníci hotelů, motelů nebo prostor na bydlení,
 - Provoz kde se vydávají snídaně,
 - Stravovací a podobné neobchodní prostory.



Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty se nesmí míchat s běžným komunálním odpadem. Nepokoušejte se demontovat systém a zařízení sami, protože by to mohlo mít škodlivé účinky na vaše zdraví a životní prostředí. Chladničky musí být likvidovány ve specializovaném zařízení pro recyklaci a zpracování a nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Podrobnější informace získáte od instalatéra, prodejce nebo místního úřadu.

Změna směru otevírání dvířek chladničky

- Změna směru otevírání dvířek je možná.
 - Otočení dvířek nechte vždy na autorizovaný servis.
 - Úkony potřebné pro otočení dvířek jsou dobře známé jen vyškoleným servisním technikům autorizovaného servisu Hitachi.
- Změna směru otevírání dvířek je placená služba.



Varování

Pokud tuto činnost vykonává jiná osoba, než certifikovaný servisní technik, hrozí nebezpečí upadnutí dvířek a poškození spotřebiče.

HITACHI

Inspire the Next

Výhradní dovozce:

ELMAX STORE a. s.

Topolová 777/2

735 42 Těrlíčko

tel: 599 529 262

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU:

tel.: 599 529 251

Návod na obsluhu

Chladnička HITACHI

No Frost

Iba pre domáce použitie

Model

R-BG410PRU6

R-B410PRU6



Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku HITACHI.
Pred začatím jej používania si prosím prečítajte tento návod na
zaistenie správneho používania.

Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník
autorizovaného servisu.

HITACHI

Inspire the Next

Obsah

Strana

Príprava na použitie

Bezpečnostné varovania a upozornenia.....	2
Príprava pred použitím.....	4
■ Inštalácia	4
■ Pred použitím.....	4
■ Optimálne uloženie potravín	4

Prevádzka

Miesto uskladnenia potravín.....	4
Spôsob obsluhy	5
■ Ovládanie teploty	5
■ Mraziaci priestor	5
■ Chladiaci priestor.....	6

Údržba

■ Údržba	6
■ Odstránenie problémov.....	6
■ Kondenzácia vlhkosti alebo tvorba námrazy	7
■ Servisné stredisko.....	8

R600a

Chladivo

Bezpečnostné upozornenia

Aby sa zabránilo škodám na zdraví a majetku, prosím prečítajte si a dodržiavajte ustanovenia tohto návodu.

Nasledujúce výstrahy a varovania sú rozdelené do kategórií podľa úrovne možných škôd, ktoré môžu nastať pri ignorovaní týchto upozornení.

	Varovanie	Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a smrti osôb.
	Upozornenie	Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a škôd na majetku.

Symboły, ktoré sú zobrazené nižšie zreteľne ukazujú význam upozornení.

Symboły, ktoré sú znázornené nižšie zreteľne uvádzajú význam pokynov.	
	Tento symbol je výstraha.
	Tento symbol predstavuje „Zákaz“.
	Tento symbol predstavuje „Dôležité“.

■ Chladnička obsahuje horľavé chladivo. V nižšie uvedenom stĺpci symbolov sú uvedené bezpečnostné opatrenia týkajúce sa horľavých chladív.



Tento symbol označuje bezpečnostné opatrenie pre horľavé chladivo.

Varovania

Pri inštalácii ... Aby nedošlo k požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu.

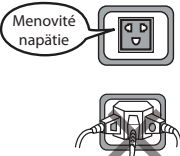
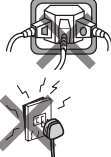
- Neumiestňujte chladničku na miesto, kde by mohla prísť do kontaktu s vodou.
 - Neumiestňujte chladničku na miesto, ktorú je vystavené dažďu.
 - Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- 



- Uzemnite túto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Vždy túto chladničku uzemnite a nainštalujte istič uzemňovacieho okruhu pri jej používaní na miestach s vysokou vlhkosťou. (Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.)



Napájací kábel a zástrčka ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.

- Nepripájajte spotrebič k elektrickej zásuvke, ktorej kapacita je menšia ako kapacita chladničky. Rovnako nepoužívajte zdroje napájania, ktoré nemajú menovité napätie.
 - Ak je zdroj napájania zdieľaný s inými spotrebičmi pomocou dvojvláknového alebo viacerých adaptérov, tento adaptér sa môže zohriať nad bežnú úroveň a spôsobiť požiar.
 - Nepoužívajte poškodenú alebo uvoľnenú zástrčku ani elektrickú zásuvku. Môže to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
 - Nerežte, neohýbajte, neskladajte napájací kábel, aby ste sa vyhli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
 - Nezasúvajte ani neodpájajte zástrčku mokrymi rukami.
- 
- 
- 
- 
- 
- 

Počas bežného používania ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.

- Nestriekajte vodu na ani dovnútra chladničky.
 - Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
 - Môže to spôsobiť taktiež únik plynu v dôsledku korózie potrubia.
 - Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú inštruovaní o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
 - Nevešajte sa na dverky ani nestupajte na jednotlivé oddelenia.
 - K zraneniu môže dôjsť v prípade, ak sa chladnička prevráti alebo dôjde k privíknutiu rúk dverkami.
 - Nepoškodzuje chladiaci okruh.
 - Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho potrubia, držte sa ďalej od chladničky a vyhňte sa používaniu ohňa a elektrických spotrebičov.
 - A otvorte okná na vyvetranie a obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.
 - Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte chladničku svojpomocne.
 - V prípade akejkoľvek opravy sa obráťte na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.
 - Éter, kvapalný propánový plyn, rozpúšťadlo, atď. ktoré sú prchavé, nemôžu byť uskladnené v tejto chladničke.
 - Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
 - Neumiestňujte nádoby s vodou alebo cudzie predmety na chladničku.
 - Otvorenie a zatvorenie dveriek atď. môže spôsobiť pád týchto predmetov na chladničku, čo môže viesť k poraneniu.
 - Liečivá, chemikálie, výskumné a experimentálne látky by nemali byť uskladnené v chladničke.
 - Látky, ktoré vyžadujú presné podmienky pre uskladnenie, nemôžu byť uložené v domácej chladničke.
- 
- 
- 
- 
- 
- 





Varovania



- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.



- Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.



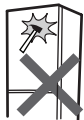
- V prípade úniku horľavého plynu, sa nedotýkajte chladničky a otvorte okná na vyvetranie.
- Iskry s miest elektrických kontaktov, ako sú napríklad spínače dvierok, môžu vzniknúť explózie spôsobujúce požiar alebo popáleniny.



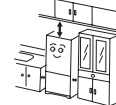
- Deti by mali byť pod dozorom, na zaistenie toho, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti ktoré sa dostanú dovnútra, nemusia byť schopné sa dostať von.



- Nedotýkajte sa sklenených dvierok alebo políc.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, ale nadmerný náraz môže mať za následok rozbitie a to je nebezpečné.



- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory na povrchu spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez akýchkoľvek prekážok.



- Ak zistíte, že v chladničke nie je niečo v poriadku, ihneď ju odpojte a konzultujte to s predajcom alebo servisným strediskom HITACHI.



Pri likvidácii chladničky.



- Pri likvidácii sa riadte pokynmi vo vašej oblasti.
- Táto chladnička používa R-600a ako chladivo a cyklopentán na hnací prostriedok uretanovej tepelnej izolácie.



- Pri likvidácii chladničky odstráňte tesnenie dvierok.
- Aby sa zabránilo riziku uviaznutia detí vo vnútri.



Upozornenia

Počas bežného používania ... Aby ste zabránili poraneniu.



- Nevkladajte fľaše, atď. nasilu do polícik v dvierkach.
- Môže to spôsobiť vypadávanie fliaš alebo vytiahnutie polícik v dvierkach.



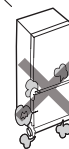
- Nenechávajte vyčnievať žiadne potraviny cez okraj každej políciky.
- Dvierka by sa nemuseli správne zatvoriť alebo by mohli políciky dvierok spadnúť. Poranenie môžu spôsobiť predmety ako sú fľaše, ktoré spadnú na vaše nohy.



- Neskladujte potraviny so zápachom alebo potraviny, ktorých farba je nezvyčajná.
- V opačnom prípade by mohlo dôjsť k ochoreniu.



- Neskladujte sklenené fľaše v mraziacom priestore.
- Fľaše by mohli pri zmrazení obsahu prasknúť a spôsobiť poranenie.



- Potravín a nádob vo vnútri mraziaceho priestoru by ste sa nemali dotýkať mokrymi rukami.
- Môže to spôsobiť poranenie mrazom. (Hlavne v prípade kovových predmetov.)



- Nedávajte svoje ruky do plochy základnej skrinky chladničky.
- Pri čistení a vložení rúk v blízkosti základnej plochy chladničky môže dôjsť k poraneniu tenkými kovovými plechmi.
- Uistite sa, že držíte rukoväť poriadne, aby ste otvorili alebo zatvorili dvierka.



- Pri zatváraní dvierok ich nechytajte za hornú, spodnú a bočnú stranu.
- Môže to mať za následok uviaznutie prstov okrajom dvierok.



- Pri otváraní alebo zatváraní dvierok chladničky, nemajte nohy veľmi blízko.
- Pri otváraní dvierok, môžu byť vaše nohy zasiahnuté, čo môže spôsobiť ich poranenie.



- Nepreťažujte sklenené dvierka alebo políciky.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, avšak nadmerné zaťaženie môže spôsobiť ich rozbitie a je nebezpečné.



Pri presúvaní alebo prenášaní ... Aby ste zabránili poškodeniu, namočeniu, znečisteniu podlahy, alebo zabránili poraneniu.

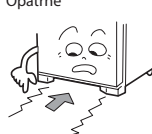


- Pri prenášaní chladničky nepoužívajte rukoväte dvierok.
- Nikdy nepoužívajte držiadla na zavesenie pomocou reťazového kladkostroja alebo podobných zariadení.

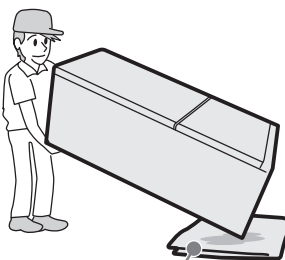


- Na podlahu, ktorá sa ľahko poškrabe, rozložte ochrannú podložku, atď.

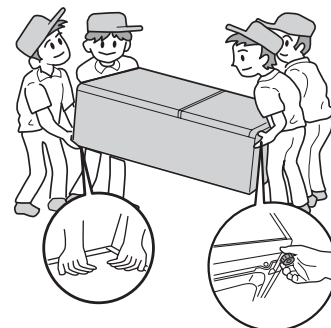
Opatrne



- Pri prenášaní chladničky použite držiadlo na prenášanie.
- Uchopte len držiadla na prenášanie. Ak uchopte rukoväť dvierok, ruky vám môžu sklznúť a môže dôjsť k poraneniu.
- Z bezpečnostných dôvodov nech prenášajú chladničku najmenej 4 osoby.
- Prenášajte ju dvierkami smerom hore.
- Pred prenášaním chladničky:
 1. Povyberajte z nej všetky potraviny a kocky ľadu.
 2. Rozprestrite ochrannú fóliu alebo tkaninu na ochranu podlahy pred poškodením a na zachytenie zvyšnej vody unikajúcej z chladničky.
 3. S veľkým kusom starej tkaniny po chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, aby ste tak vypustili vodu.
 4. Nakoniec preneste chladničku s dvierkami smerujúci hore.
- Zaistite dvierka dobre pomocou lepiacej pásky, aby sa neotvorili.
- Pri preprave vo vozidle, nenechávajte chladničku na jej boku. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kompresora.



Stará tkanina



V prípade potreby výmeny svetla (LED).



- V prípade potreby výmeny svetla (LED). Obráťte sa prosím na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.

Príprava pred použitím

Instalácia

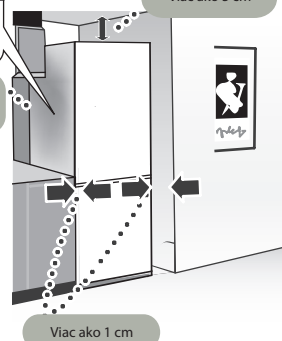
- Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
 - Chladničku používajte miestnosti s teplotou medzi 10 °C až 43 °C. Dostatočný výkon nemusí byť dosiahnutý vtedy, ak je teplota v miestnosti veľmi nízka alebo veľmi vysoká.
 - Neinštalujte chladničku na miesto, kde by bola vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla.
 - Nainštalujte ju v suchom prostredí alebo v prostredí, ktoré má vetranie vzduchu.
 - Chladnička vyžaduje dostatočný priestor na vetranie vzduchu okolo skrinky, aby bol zabezpečený účinný chladiaci výkon. Správnu cirkuláciu vzduchu zaistíte tak, že ponecháte 5 cm voľného priestoru nad chladničkou a od jej zadnej steny, a súčasne najmenej 1 cm od obidvoch jej bočných strán.
 - Uzemnite chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Ak používate chladničku na miestach s vysokou vlhkosťou, vždy ju uzemnite. (Obráťte sa prosím na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.)
 - Umiestnite chladničku do vodorovnej polohy nastavením vyrovnávacích nožičiek.
 - Ak chladničku nevyrovnáte, môžu sa objaviť vibrácie a hluk a dverka sa nemusia správne zatvárať. Pre nastavenie roviny použite vyrovnávacie nožičky tak, aby sa dverka chladničky zatvárali ľahko a správne.
- (1) Otáčajte vyrovnávacie nožičky, dovtedy kým sa celkom nedotýkajú podlahy.

Pozor

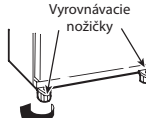
Zadná a bočná strana chladničky sa ohrieva vplyvom horúceho plynu, prúdiaceho v potrubí.

Zadná strana viac ako 5 cm

Viac ako 5 cm



Viac ako 1 cm



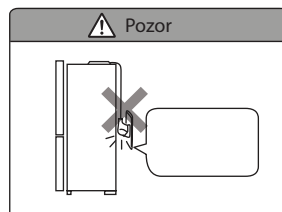
Vyrovnávacie nožičky

Pred použitím

- Vyčistite vnútorný priestor chladničky. Jemne utrite povrch pomocou mäkkej tkaniny.
- Pripojte chladničku k vyhradenej elektrickej zásuvke. Chladničku je možné pripojiť k zásuvke hneď potom, ako ju nainštalujete. Určite použite vyhradenú elektrickú zásuvku s menovitým napätím.
- Ak vnútro nie je vychladené, kompresor sa spustí približne po 30 sekundách.
- Chladničku pred uložením potravín nechajte vychlaď najmenej na 4 hodiny. V prípade, že vonkajšia teplota je vysoká, vychladenie môže trvať až 24 hodín.



4 hod.

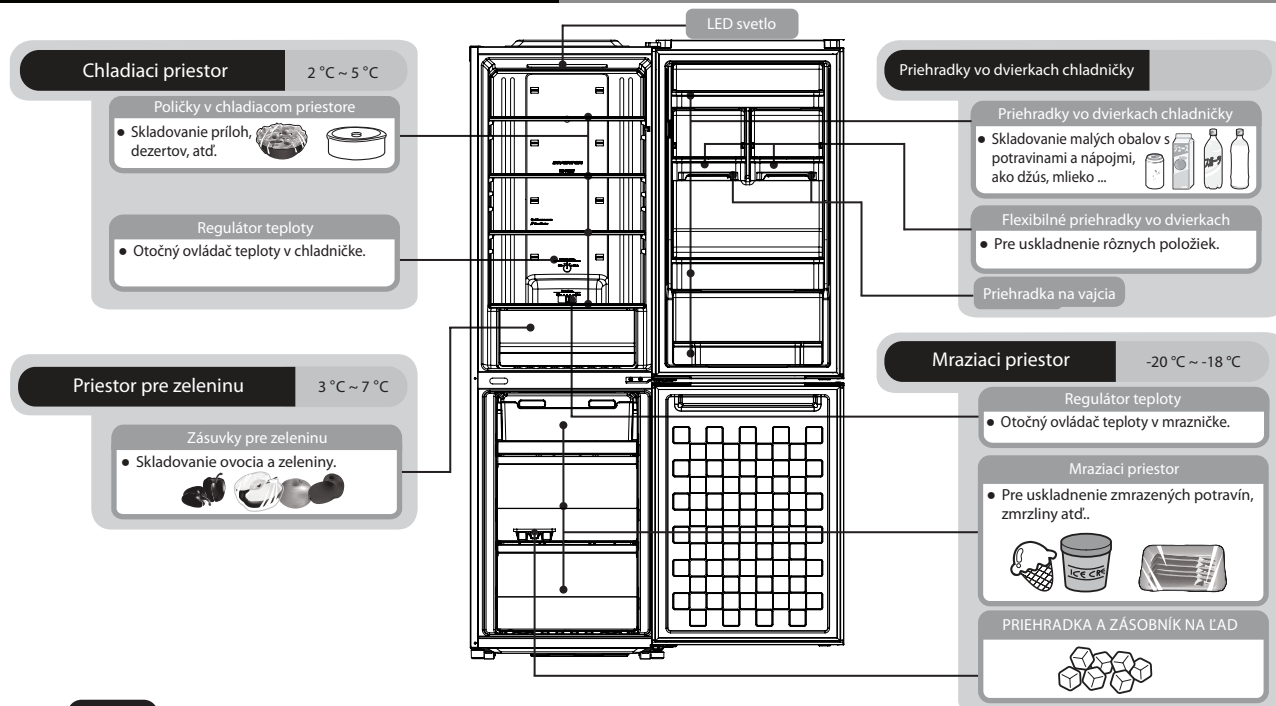


Optimálne skladovanie potravín

- Ponechajte dostatok priestoru medzi potravinami. Niektoré potraviny umiestnené veľmi blízko pri sebe, môžu brániť prúdeniu studeného vzduchu.
- Pred vložením do chladničky, nechajte potraviny dostatočne vychladnúť. Vloženie teplých potravín do chladničky zvyšuje vnútornú teplotu a spotrebu elektrickej energie.
- Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepriaznivo to ovplyvní prúdenie studeného vzduchu a nemusí tak udržiavať teplotu vo vnútri spotrebiča rovnomerne. Okrem toho by mohlo dôjsť k zmraznutiu potravín v blízkosti vetracích otvorov.
- Používanie potravinového obalu alebo utesnených nádob zabraňuje vysušeniu potravín alebo prenosu zápachov.



Miesto uskladnenia potravín



Upozornenie

- Vyššie uvedené teploty sú približné hodnoty v podmienkach, keď je vonkajšia teplota 32 °C, nastavenie teploty chladiaceho priestoru je „Normal“, mraziaceho priestoru je „Normal“, dverka sú zatvorené a nie sú vložené žiadne potraviny.
- Teploty regálov dveriek môžu byť o niečo vyššie, ako sú vyššie uvedené teploty.
- Špecifikácie Vášho konkrétneho modelu sa môžu odlišovať od vyššie uvedených.

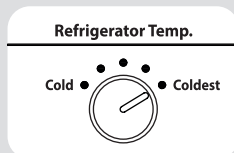
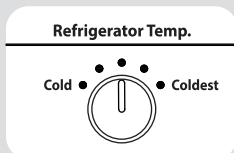
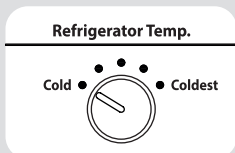
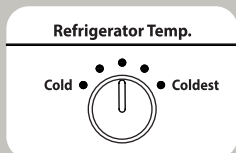
Nastavenie teploty

■ Chladiaci priestor

Ak sú potraviny veľmi chladné.

Normálne chladenie.

Intenzívne chladenie, veľkého množstva vložených potravín naraz.



Málo

Normálne

Najviac

- Po nastavení možnosti „Coldest“ vráťte otočný ovládač späť do polohy „Normal“. Ak by bola nastavená možnosť „Coldest“ dlhší čas, mohlo byť dôjsť zmrazeniu potravín.
- Ak nastavíte otočný ovládač na možnosť „Cold“ na dlhší čas, teplota potravín v chladiacom priestore sa môže zvýšiť.

Upozornenie týkajúce sa zmrazenia potravín v chladiacom priestore.

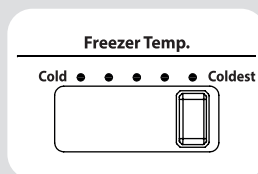
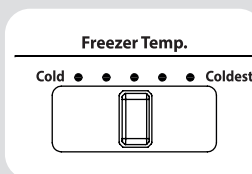
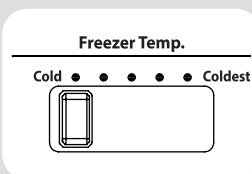
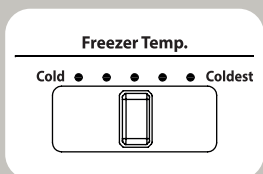
- Ak vložíte potraviny a zeleninu s vysokou vlhkosťou do vnútornej časti poličky v blízkosti výstupu studeného vzduchu, dôjde k ich zmrazeniu. Ak je to možné, neumiestňujte potraviny a zeleninu s vysokou vlhkosťou do vnútornej časti poličky v blízkosti výstupu studeného vzduchu.
- Ak dochádza k zmrazeniu potravín a zeleniny, môžete zabrániť ich zmrazeniu zabalením alebo ich vložením do obalu. Ak sú stále zmrazované, upravte teplotu otočením otočného ovládača teploty do polohy „Cold“.

■ Mraziaci priestor

Ak v mrazničke neskladujete mrazené potraviny alebo zmrzlinu.

Normálna prevádzka.

Pre rýchlu výrobu ľadu alebo mrazenie potravín. Taktiež v prípade, že teplota okolia je vysoká a mraziaci priestor je málo vychladený.



Málo

Normálne

Najviac

- Ak nastavíte otočný ovládač do polohy „Cold“ na dlhší čas, teplota potravín v mraziacom priestore sa môže zvýšiť.

□ Mraziaci priestor

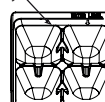
■ Výroba ľadu

- Zoberte formu na ľad a nalejte do nej vodu.
- Hneď ako je ľad hotový, uvoľnite ho skrúcaním formy a vysypte ľad do zásobníka.

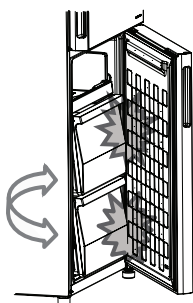
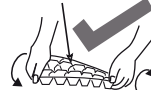
Poznámka

- Formu neohýbajte tak, ak je zobrazené na obrázku vpravo, môže dôjsť k jej poškodeniu.

Hladina vody



Forma na ľad



Pozor

Pokiaľ zasuniete zásuvku nesprávne, nebude možné zatvoriť dverka. Ak sa aj napriek tomu budete snažiť ho zatvoriť, môže dôjsť k poškodeniu.

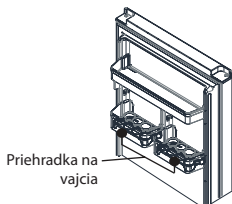
Spôsob obsluhy (pokračovanie)

❑ Chladiaci priestor

- Ak ponecháte chladničku na horúcom a vlhkom mieste, často otvárate dverka alebo uskladníte veľa zeleniny, môže to spôsobiť zarosenie spotrebiča, ktoré nemá vplyv na jeho výkon. Utrite skondenovanú vlhkosť pomocou suchej tkaniny.

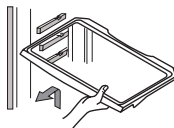
1. Priehradka na vajcia

- Umožňuje uskladniť 16 vajíčok alebo po otočení drobnejšie predmety.



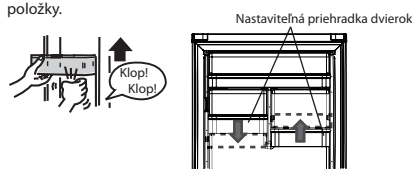
2. Nastavenie poličiek.

- Zdvihnite zadnú časť a vytiahnite poličku smerom dopredu.
- Poličky chladničky nastavte kombináciou s uloženými potravinami.



3. Flexibilná priehradka vo dverkách

- Pre nastavenie výšky priehradky jemne poklepkajte na jej ľavú alebo pravú spodnú stranu.
- Výšku príslušného priestoru nastavte podľa výšky uskladnenej položky.



Údržba

❑ Čistenie (chladničky jedenkrát za mesiac)

1. Odpojte chladničku od elektrickej siete.
2. Povyberajte z nej potraviny.
3. Vytierajte chladničku.
 - Odporúčame ihneď poutierať šmuhy. Taktiež odporúčame jedenkrát za rok vyčistiť tie oblasti chladničky, ktoré nie sú ľahko dostupné.
 - Na odstránenie šmáh použite jemnú tkaninu navlhčenú vo vlažnej vode.
 - Ak sú nečistoty odolnejšie, použite zriedený neutrálny čistiaci prostriedok.
 - Dôkladne vyčistite tesnenie dveriek, pretože sa ľahko znečistí.
4. Ak na povrchu jednotlivých častí zostanú kvapky, poutierajte ich.
5. Vráťte všetky časti na ich pôvodné miesta.
6. Skontrolujte a vyčistite napájaciu zástrčku, napájací kábel a elektrickú zásuvku.
7. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.

Poznámka

- Aj keď je napájacia zástrčka pripojená ihneď po jej odpojení, kompresor nebude fungovať 10 minút. Avšak ak vo vnútri nie je chlad, začne kompresor pracovať približne o 30 sekúnd.

Pozor!

- Nasledujúce úkony môžu spôsobiť poškodenie súčastí a povrchu chladničky.
- 1. Do vnútra a na povrch chladničky neostriekajte vodu.
 - Riziko úrazu elektrickým prúdom a požiaru.
 - Môže dôjsť k úniku chladiva v dôsledku prehrdzavenia potrubia okruhu.
 - Môže dôjsť ku korózii povrchu dveriek.



- 2. Nepoužívajte abrazíva, mydlo, olej, vriacu vodu, kefy, kyselinu, benzén, rozpúšťadlá, alkohol, zásadité rozpúšťadlá atď.
 - Môžu spôsobiť poškodenie dveriek.
 - Môžu spôsobiť popraskanie plastov.
- 3. V prípade rozliatia oleja vo vnútri chladničky, odstráňte znečistenie čo najskôr. Olej spôsobí popraskanie plastových dielov.



- Ak je potrebná výmena svetla (LED), obráťte sa prosím na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.

Odstránenie problémov

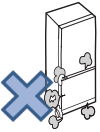
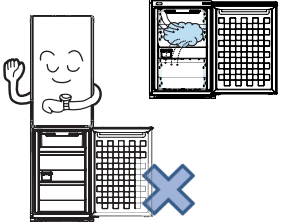
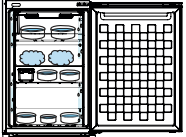
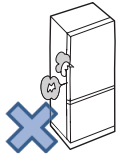
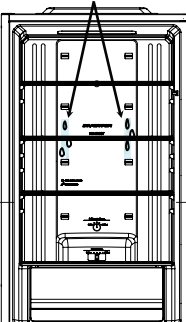
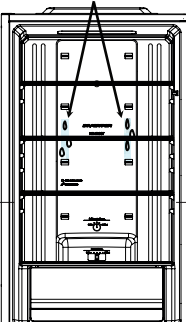
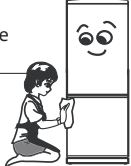
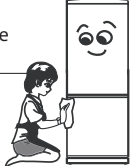
Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte prosím nasledujúce body:

Chladnička vôbec nechladí.	• Je chladnička správne pripojená k elektrickej sieti?	• Skontrolujte či nie je vypálená poistka alebo vyhodенý istič.
Chladnička nechladí dostatočne.	• Nie je chladnička umiestnená na priamom slnečnom žiarení? • Je teplota chladničky nastavená na „Cold“? • Nie je v chladničke veľmi veľa potravín? • Nie sú mierne pootvorené dverka?	• Nie je chladnička umiestnená v blízkosti zdrojov tepla? • Nie je čokoľvek horúce umiestnené na chladničke? • Nie sú dverka chladničky otvárané a zatvárané veľmi často?
Potraviny chladiacom priestore mrazia.	• Nie je teplota nastavená na „Coldest“? • Neumiestnili ste potraviny s vysokou vlhkosťou alebo zeleninu v blízkosti otvorov prúdenia studeného vzduchu?	
Vyskytne sa zarosenie.	Vonku.	• Ak je teplota okolia veľmi vysoká, tesnenie na dverkách sa môže zarsoť. Utrite ho prosím suchou tkaninou.
	Vo vnútri.	Utrite vlhkosť pomocou suchej tkaniny a skontrolujte nižšie uvedené podrobnosti. • Sú dverka pevne zatvorené? • Nie sú dverka otvárané a zatvárané veľmi často alebo nie sú otvorené dlhšie? • Nie je vonku veľmi veľa vlhkosti?
Zápach vo vnútri.	• Neskladujete potraviny s výrazným zápachom bez toho, aby ste ich zabaliť?	
Chladnička je hlučná.	• Uistite sa, či je chladnička nainštalovaná pevne.	• Nedotýka sa chladnička steny?

Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horúci.	• Chladnička je vybavená potrubím na zabránenie kondenzácie vlhkosti a tepelného žiarenia. • Zadná a bočné steny sa môžu zohrievať hlavne pri spustení spotrebiča alebo pri častom otváraní a zatváraní dveriek.
Po zatvorení dveriek, sa môžu otvoriť ostatné dverka.	• Dva priestory chladničky sú prepojené vzduchovým kanálikom. Pri zatvorení jedných z dveriek, môžu byť dverka otvorené tlakom vzduchu cez tento kanálík. Ide o bežný jav.
Vytvára chladnička abnormálne zvuky?	• Zvuk podobný tečúcej vode alebo vriacej vode sú zvuky sú spôsobené prúdiacim chladivom v potrubí. • Škrípavý zvuk vychádza zo skladovacieho priestoru. Škrípavé zvuky sú spôsobené rozťažnosťou materiálov pri zmenách teplôt.
Chladnička vydáva neprijemný zvuk.	• Môže sa zdať, že chladnička je hlučnejšia ako obvykle, pokiaľ jej kompresor pracuje s vyššími otáčkami. Toto nastáva vtedy, keď vnútro nie je ešte vychladené, dverka sa otvárajú často alebo teplota okolia je veľmi vysoká. Po plnom vychladení tieto zvuky prestanú a spotrebič sa vráti do normálu. V noci, počas dovolenky atď., pracuje niekedy kompresor na nízkych otáčkach, čím taktiež môže spôsobovať vibrácie.
Zvuk prevádzky trvá dlho.	• Je to preto, lebo kompresor pracuje kvôli úspore energie na nízkych otáčkach.
Zvuk prevádzky je niekedy hlasnejší.	• Je to preto, lebo systém mení chladiaci výkon chladničky v závislosti od zmeny vonkajšej teploty.
Na povrchu dveriek, na bočnom a hornom povrchu chladničky dochádza k zvlneniu a/alebo deformáciám.	• Pri výrobe chladničky dochádza k miernemu zvlneniu a/alebo deformáciám. Tieto deformácie môžu byť viditeľné podľa polohy svetelného zdroja a/alebo jasu atď., ale nepredstavuje to žiadne problémy s výkonom.

Kondenzácia a námraza

	Všeobecná prevádzka	Skontrolujte prosím	Možné príčiny a/alebo odporúčané riešenia
Námraza alebo ľad sa vytvára v mraziacom priestore		Neboli dvierka mraziaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte, či sa pri zatváraní dvierok nezachytil baliaci papier z potravín, aby tak nevytvoril medzeru medzi dvierkami a tesnením dvierok. 
		Neboli dvierka mraziaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na námrazu alebo ľad na vnútornej stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím zotrite námrazu alebo ľad vytvorený v mraziacom priestore pomocou suchej tkaniny. 
		Nevyrábate ďalší ľad pomocou dodatočného zásobníka na ľad, ktorý nebol pôvodne nainštalovaný v chladničke?	Ak je súčasne vložených veľa nádob, v ktorých je voda alebo tekutina, voda alebo tekutina sa môže vyparovať a zmeniť na námrazu alebo ľad na stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Tvorbu námrazy a ľadu môžete potlačiť použitím veka, aby nedochádzalo k odparovaniu. Zotrite prosím námrazu a ľad pomocou suchej tkaniny. 
V chladiacom priestore sa tvorí zarosenie		Neboli dvierka chladiaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte prosím, či sa pri zatváraní dvierok neprilepili potraviny alebo plastové vrečko medzi dvierka a rám dvierok. 
		Neboli dvierka chladiaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na zarosenie na vnútorných stenách alebo komponentoch chladiaceho priestoru, alebo okolo výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím utrite zarosenie v chladiacom priestore pomocou suchej tkaniny. 
		Nie je uložené veľké množstvo zeleniny, ktorá obsahuje mnoho vody?	Vlhkosť zo zásuvky na zeleninu je vyššia ako v prípade ostatných oddelení. Podľa toho, v závislosti od množstva alebo typu zeleniny, sa môže vytvárať kondenzácia vlhkosti na plastovom puzdre zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Ak nechcete mať tento druh zarosenia, zabaľte prosím svoju zeleninu do plastovej fólie. Ak sa kondenzácia vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda sa môže nahromadiť v zásuvke na zeleninu. Vytierajte túto vodu pomocou suchej tkaniny. 
Zarosenie sa tvorí na vonkajšom povrchu chladničky		Nie je objem vlhkosti okolo chladničky vysoký?	Ak stúpne vlhkosť ako je tomu počas daždivého dňa, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Vytierajte prosím túto vlhkosť pomocou suchej tkaniny. 
		Nie je teplota nastavená na najchladnejšiu možnosť?	Ak je nastavenie teploty na možnosti „Coldest“, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavenie na možnosť „Normal“. Taktiež vytierajte zarosenie pomocou suchej tkaniny. 

Prečo sa tvorí námraza a zarosenie?

Ak dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s niečím studeným, tvorí sa zarosenie. Napríklad ak vložíte nejaký ľad do skleneného pohára vo vašej miestnosti, vzduch okolo pohára sa schladí a určité množstvo zarosenia sa môže vytvoriť na vonkajšom povrchu pohára.



Rovnako, keď teplý a vlhký vzduch vstupuje vo chladničku pri otvorení dvierok, dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnútornou stenou a môže sa tak vytvoriť určité množstvo zarosenia.



Podľa toho, ak sú dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhší čas, pri každom otvorení dvierok sa nahromadí zarosenie. V niektorých prípadoch môže toto zarosenie zamrznúť, čím sa vytvorí námraza alebo ľadové vločky v mraziacom priestore.

Servisné stredisko

Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542

servis@elmax.cz

TEL. č.

+420 599 529 251

- Skôr ako požiadate o opravu, dôkladne prekontrolujte chladničku podľa opisu na strane 9. Ak problém stále pretrváva, obráťte sa prosím na predajcu alebo miestne servisné stredisko Hitachi.

Chladnička bez fluórovaných uhľovodíkov.

- Táto chladnička, vrátane chladiva a tepelného izolátora, používa uhľovodíky (nefluórované uhľovodíky). Uhľovodík je materiál, ktorý neničí ozón a má veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. Ide o celosvetový problém týkajúci sa životného prostredia).
- Chladivo R600a je horľavé. Chladivo je však utesnené v chladiacom okruhu a pri bežnom používaní nikdy neuniká. V prípade akéhokoľvek poškodenia chladiaceho okruhu, sa prosím vyhnite používaniu ohňa a elektrických výrobkov, otvorte okno a vyvetrajte. Potom prosím kontaktujte servisné stredisko Hitachi.

Informácie o likvidácii zariadenia

Cyklopentán sa používa ako izolácia. Plyn v izolačnom materiáli vyžadujú špeciálny postup likvidácie. Obráťte sa na svoju miestnu samosprávu ohľadom ekologickej bezpečnej likvidácie tohto produktu.



Varovanie

- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením alebo do neho nevstupovali.
 - Pokiaľ sa dieťa dostane do vnútra chladničky, nemusí sa z nej vedieť dostať von a môže to byť nebezpečné.
 - Používanie chladničky je dovolené deťom nad 8 rokov. Osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami, ktoré nemajú príslušné skúsenosti a vedomosti je používanie zariadenia povolené iba ak boli poučené a rozumejú ako používať zariadenie bezpečne a rozumejú rizikám, alebo sú pod neustálym dohľadom zodpovednej osoby.
 - Deti sa so zariadením nesmú hrať.
 - Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru zodpovednej osoby.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobnom type prevádzky, ako sú:
- Priestory obchodov, kancelárií a podobne,
 - Hospodárstvo a použitie zákazníkmi hotelov, motelov alebo priestor na bývanie,
 - Prevádzka kde sa vydávajú raňajky,
 - Stravovacie a podobné neobchodné priestory.



Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty sa nesmú miešať s bežným komunálnym odpadom. Nepokúšajte sa demontovať systém a zariadenie sami, pretože by to mohlo mať škodlivé účinky na vaše zdravie a životné prostredie. Chladničky musia byť likvidované v špecializovanom zariadení pre recykláciu a spracovanie a nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom. Podrobnejšie informácie získate od inštalatéra, predajcu alebo miestneho úradu.

Zmena smeru otvárania dvierok chladničky

- Zmena smeru otvárania dvierok je možná.
 - Otočenie dvierok nechajte vždy na autorizovaný servis.
 - Úkony potrebné pre otočenie dvierok sú dobre známe len vyškoleným servisným technikom autorizovaného servisu Hitachi.
- Zmena smeru otvárania dvierok je platená služba.



Varovanie

Ak túto činnosť vykonáva iná osoba ako je certifikovaný servisný technik, hrozí nebezpečenstvo pádu dvierok.

HITACHI

Inspire the Next

Výhradný dovozca:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlíčko
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÝ DISPEČING SERVISU:
tel.: 599 529 251
